COMMUNION *Is.* 35. 4

Dicite: Pusillanimes confortamini, et nolite timere: ecce Deus noster veniet, et salvabit nos.

Say: Ye fainthearted, take courage and fear not: behold our God will come, and will save us.

POSTCOMMUNION COLLECT

Imploramus, Domine, clementiam tuam: ut haec divina subsidia a vitiis expiatos, ad festa ventura nos praeparent. Per Dominum.

We implore, O Lord, Thy mercy: that these divine helps may expiate our sins, and prepare us for the approaching feast. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, who liveth and reigneth…Through our Lord.

The Lancaster Latin Mass Community publishes a bi-weekly newsletter. To receive this newsletter, please go to LancasterLatinMass.com and click on "Newsletter Signup" on the homepage.

Sunday Social

Our next monthly potluck social will be held Sunday January 6th after Mass in the Msgr. Thomas H. Smith Social Hall.

Weekly Low Mass

We are pleased to announce that Fr. Olkowski has begun offering a weekly Low Mass, here in the upper church, every Friday at 8:15a.m.

Mass Intentions

12/16/18 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham
12/23/18 †Russell O'Day requested by David and Kathy Haddon
12/30/18 †Jack Donovan requested by Nick and Cecilia Nico
01/06/19 Intention of Dominic Kauffman requested by Robert Carballo
01/13/19 Intention of Marilda Vazquez requested by Robert Carballo
01/20/19 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham
01/27/19 †Maria Puente requested by Robert Carballo
02/03/19 †Martha Baer requested by Robert Carballo
02/10/19 Intention of Judith Boutin requested by Cecilia Nico
02/24/19 Intention of Elizabeth Dattoli requested by Tom and Marcia Powl

ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH
TRADITIONAL LATIN MASS

ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH
440 Saint Joseph St. Lancaster, PA 17603
Rev. Allan F. Wolfe, Pastor

lancasterlatinmass.com/

Rev. Pang J. S. Tcheou, Celebrant
fathertcheou@gmail.com 717.653.4903
625 Union School Road Mount Joy, PA 17552

facebook.com/lancasterlatinmass/

Confessions: 12:45 P.M. to 1:15 P.M. before the Holy Mass

December 16, 2018 **Third Sunday of Advent** **1:30 pm Low Mass**

INTROIT *Phillip* 4. 4-6

GAUDETE in Dómino semper: íterum dico, gaudéte. Modéstia vestra nota sit ómnibus homínibus: Dóminus enim prope est. Nihil sollíciti sitis: sed in omni oratióne petitiónes vestræ innotéscant apud Deum. Ps. 84. 2. Benedixísti, Dómine, terram tuam: avertísti captivitátem Jacob. ℣. Glória Patri.

REJOICE in the Lord always: again I say, rejoice. Let your modesty be known to all men: for the Lord is nigh. Be nothing solicitous: but in everything by prayer let your petitions be made known to God. Ps. Lord, Thou hast blessed Thy land: Thou hast turned away the captivity of Jacob. ℣. Glory be to the Father.

COLLECT

Aurem tuam, quæsumus, Dómine, précibus nostris accómmoda: et mentis nostræ ténebras grátia tuæ visitatiónis illústra: Qui vivis.

Incline Thine ear to our prayers we beseech Thee, O Lord; and enlighten the darkness of our minds by the grace of Thy visitation: Who livest.

EPISTLE ***Philip*** **4. 4-7**

Fratres: Gaudéte in Dómino semper: íterum dico, gaudéte. Modéstia vestra nota sit ómnibus homínibus: Dóminus prope est. Nihil sollíciti sitis: sed in omni oratióne et obsecratióne, cum gratiárum actióne, petitiónes vestræ innotéscant apud Deum. Et pax Dei, quæ exsúperat omnem sensum, custódiat corda vestra et intelligéntias vestras, in Christo Jesu Dómino nostro.

Brethren, Rejoice in the Lord always: again, I say, rejoice. Let your modesty be known to all men. The Lord is nigh. Be nothing solicitous: but in everything, by prayer and supplication, with thanksgiving, let your petitions be made known to God. And the peace of God, which surpasseth all understanding, keep your hearts and minds in Christ Jesus our Lord.

GRADUAL ***Psalm*** **79. 2-3, 2**

Qui sedes, Dómine, super Chérubim, éxcita poténtiam tuam et veni. ℣. Qui regis Israël, inténde: qui dedúcis velut ovem Joseph.

Thou, O Lord, That sittest up on the Cherubim, stir up Thy might and come. ℣. Give ear, O Thou that rulest Israel: that leadest Joseph like a sheep.

ALLELUIA

Allelúia, allelúia. ℣. Excita, Dómine, poténtiam tuam et veni, ut salvos fácias nos. Allelúia

Alleluia, alleluia. ℣. Stir up, O Lord, Thy might, and come to save us. Alleluia.

GOSPEL ***John*** **1. 19-28**

In illo témpore: Misérunt Judæi ab Jerosólymis sacerdo tes et levítas ad Joánnem, ut interrogárent eum: Tu quis es? Et conféssus est, et non negávit: et conféssus est: Quia non sum ego Christus. Et interrogavérunt eum: Quid ergo? Elías es tu? Et dixit: Non sum. Prophéta es tu? Et respóndit: Non. Dixérunt ergo ei: Quis es, ut respónsum demus his, qui misérunt nos? quid dicis de teípso? Ait: Ego vox clamántis in desérto: Dirígite viam Dómini, sicut dixit Isaías prophéta. Et qui missi fúerant, erant ex Pharisæis. Et interrogavérunt eum, et dixérunt ei: Quid ergo baptízas, si tu non es Christus, neque Elías, neque Prophéta? Respóndit eis Joánnes, dicens: Ego baptízo in aqua: médius autem vestrum stetit quem vos nescítis. Ipse est, qui post me ventúrus est, qui ante me factus est: cujus ego non sum dignus ut solvam ejus corrígiam calceaménti. Hæc in Bethánia facta sunt trans Jordánem, ubi erat Joánnes baptízans.

At that time the Jews sent from Jerusalem priests and levites to John, to ask him: Who art thou? And he confessed, and did not deny; and he confessed: I am not the Christ. And they asked him: What then? Art thou Elias? And he said: I am not. Art thou the Prophet? And he answered: No. They said therefore unto him: Who art thou, that we may give an answer to them that sent us? What sayest thou of thyself? He said: I am the voice of one crying in the wilderness, Make straight the way of the Lord, as said the Prophet Isaias. And they that were sent were of the Pharisees. And they asked him, and said to him: Why then dost thou baptize; if thou be not Christ, nor Elias, nor the Prophet? John answered them, saying: I baptize with water: but there hath stood one in the midst of you, whom you know not. The same is He that shall come after me, who is preferred before me: the latchet of whose shoe I am not worthy to loose. These things were done in Bethania, beyond the Jordan, where John was baptizing

OFFERTORY ***Psalm*** **84. 2-3**

Benedixísti, Dómine, terram avertísti captivitátem Jacob: remisísti iniquitátem. plebis tuæ.

Lord, Thou hast blessed Thy land: Thou hast turned away the captivity of Jacob: Thou hast forgiven the iniquity of Thy people.

SECRET

Devotiónis nostræ tibi, quæ, Dómine, hóstia júgiter immolétur: quæ et sacri péragat institiúta mystérii, et salutáre tuum in nobis mirabíliter operétur. Per Dóminum nostrum.

May the sacrifice of our devotion, we beseech Thee, O Lord, be always offered unto Thee: that it may both fulfill the end for which Thou didst institute this sacred mystery, and wonderfully work in us Thy salvation. Through our Lord.

PREFACE FOR ADVENT

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere: Dómine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus: per Christum Dóminum nostrum. Quem pérdito hóminum géneri Salvatórem miséricors et fidélis promissísti: cuius véritas instrúeret ínscios, sánctitas iustificáret ímpios, virtus adiuváret infírmos. Dum ergo prope est ut véniat quem missúrus es, et dies affúlget liberatiónis nostræ, in hac promissiónum tuárum fide, piis gáudiis exsultámus. Et ídeo cum Ángelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatiónibus, cumque omni milítia cæléstis exércitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes:

It is truly fitting and proper, right and profitable to salvation, that we should at all times and in all places give thanks to You, Lord, holy Father, Almighty and everlasting God, through Christ our Lord. For You have promised Him, O faithful and merciful One, as a Savior for the lost human race; so that His truth might instruct the ignorant, His holiness might sanctify sinners, and His power might strengthen the weak. Since, therefore, the time of His coming is near, and the day of our liberation is dawning, we trust in Your promises and exult with joyous love. And, therefore, with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with the whole host of the heavenly army, we sing a hymn to Your glory, saying without ceasing: